

“LE PETIT PLUS”

Edition automne-hiver 2006

T. Mattei Autosport SA, Yverdon-les-Bains

Rédaction et mise en page
sun7 Arts Graphiques Peney



EDITORIAL



Madame, Monsieur,
Chère cliente, cher client,

L'hiver approche à grands pas. Cette année, cependant, nous avons la chance de pouvoir profiter de douces températures qui nous incitent à de longues ballades pour admirer toute la palette des couleurs automnales. D'ailleurs les amateurs de photographies s'en donnent à cœur joie et réalisent de magnifiques clichés, tel que celui que vous pouvez voir ci-contre. Mais ne nous y trompons pas, la neige et les gelées peuvent surgir d'un jour à l'autre! Avec des températures frisant le 0°, la prudence est de mise pour chaque automobiliste. Il est donc plus que temps de penser à votre sécurité et prévoir le montage de vos roues hiver. Prévoir signifie être le premier servi, mais signifie aussi économiser sûrement quelques frais de carrosserie! Alors prenez les devants et appelez-nous pour un rendez-vous. Je vous souhaite à tous de passer un excellent hiver à l'abri des «pépins» routiers, mais en profitant pleinement de la neige et de toutes les possibilités de détente qu'elle offre. Bonnes fêtes de fin d'année et surtout bon début 2007.

Tonino Mattei



NOUVEAUTÉ MONDIALE

au Paris Motor Show 2006

**Quels que
soient VOS désirs et
VOS espoirs,
vivez votre
vie et concrétisez
VOS rêves.
Rien ne peut ré-
primer votre
volonté et
vos pensées.
Faites VOS
choix en toute
liberté.**

Dès Fr. 27'750.-

Votre
Volvo C30



NOUVEAUTÉ MONDIALE

LA NOUVELLE VOLVO XC90 SPORT. RAPIDE, PUISSANTE, SURE.

La variante sportive de la Volvo XC90, si souvent primée, a tout. Une vision remarquable. Des performances exaltantes. Un style racé. Un confort exceptionnel. Et bien sûr, la légendaire sécurité de Volvo. Et si cela ne suffit pas, quelques options et accessoires bien choisis, peuvent encore rehausser le niveau de cette star absolue. Les choses peuvent très vite prendre une tournure personnelle.



Exceptionnellement agile, la Volvo XC90 Sport concilie une haute motricité et l'incroyable tenue de route d'un châssis et d'une direction sport unique, avec les technologies de régulation de stabilité les plus pointues. Il en résulte un véhicule plus réactif et sensible et pourtant remarquablement avisé et réfléchi. La sécurité active de Volvo permet de garder intact le plaisir de conduire et bien plus encore.

La sécurité avant tout. La Volvo XC90

est très agréable à conduire. La répartition équilibrée de son poids, sa voie large et sa carrosserie extrêmement rigide, associées à de nombreux systèmes de sécurité augmentent sa stabilité et la rendent plus facile à manoeuvrer. Mais même une technologie avancée ne saurait avoir raison des lois de la physique. Les risques de perdre le contrôle de son véhicule existent toujours si l'on adopte une conduite inappropriée aux conditions météorologiques. Apprenez donc la prudence car votre vie nous est chère.

SOMMAIRE

	Page
Editorial	1
Nouvelle Volvo C30	2
Nouveauté mondiale	3
Invitation à la Fête	4
Invitation à la Fête	5
Stockholm	6
Action de déstockage	7
Sponsoring	8
FCE Bank Volvo Car Finance	9
Accessoires	10
Voitures de direction	11
Le plaisir du palais	12

INVIT

GRANDE TOMBOLA
5X UN BON D'ACHAT COOP D'UNE VALEUR TOTALE
DE FR. 1'000.-- A GAGNER.

Comme chaque année le Père Noël sera de la partie et vous êtes tous invités à la séance de photo. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de votre visite et l'équipe Volvo vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.

ATION

HORAIRE
DU 1 AU 3 DECEMBRE DE 10H A 18H



Nous avons le plaisir de vous inviter à notre grande exposition d'hiver,
du 1 au 3 décembre 2006

STOCKHOLM

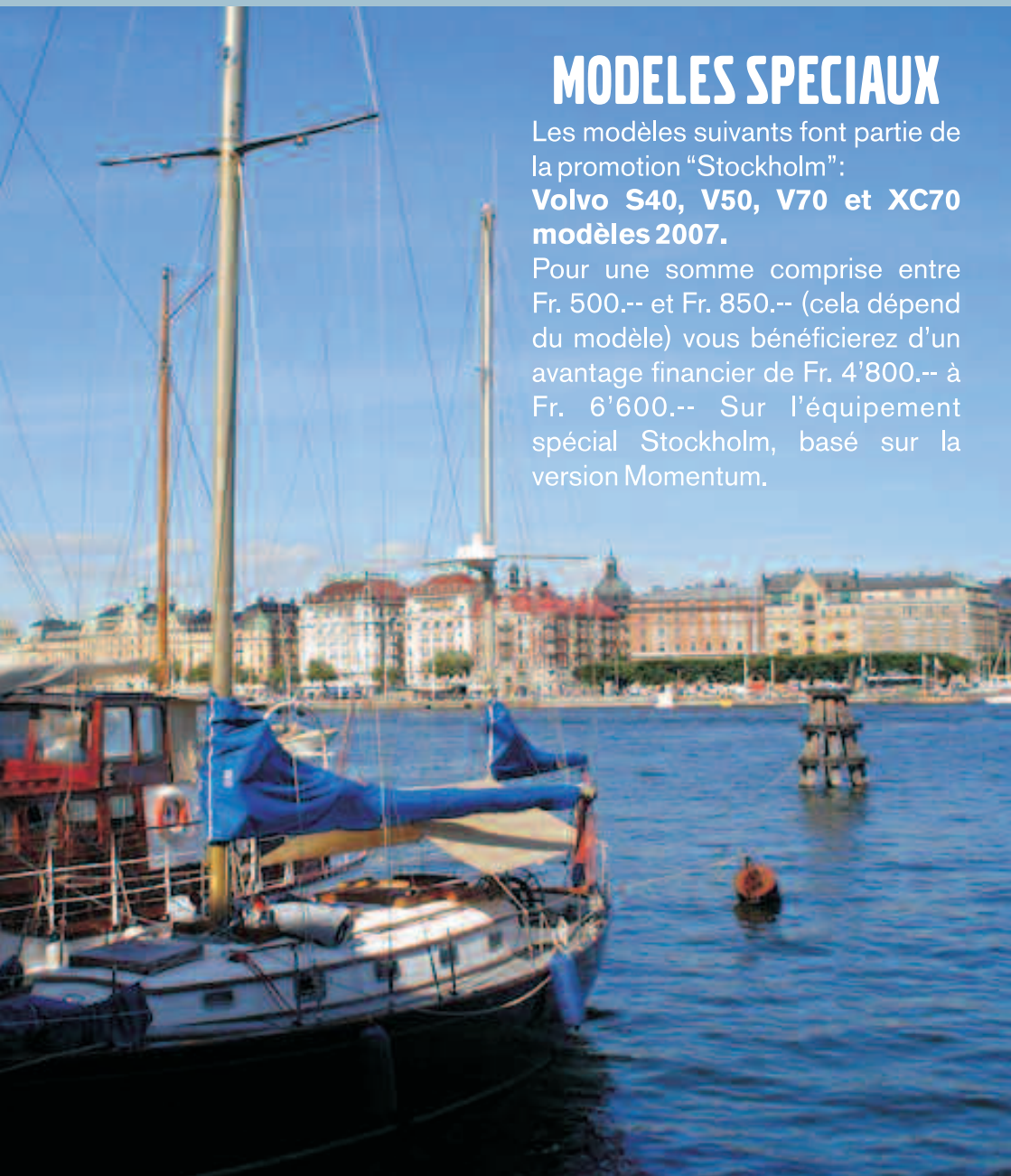
VOLVO SPECIALS 06

MODELES SPECIAUX

Les modèles suivants font partie de la promotion "Stockholm":

Volvo S40, V50, V70 et XC70 modèles 2007.

Pour une somme comprise entre Fr. 500.-- et Fr. 850.-- (cela dépend du modèle) vous bénéficierez d'un avantage financier de Fr. 4'800.-- à Fr. 6'600.-- Sur l'équipement spécial Stockholm, basé sur la version Momentum.



ACTION DE DESTOCKAGE

Kremlin Palace Kundu



Juste pour vous! Un séjour féérique dans un palace de rêve sur les bords de la Méditerranée. Ce cadeau de détente et de découvertes vous est offert à l'achat d'une Volvo neuve du stock AM06.

Les premiers seront les mieux servis, car le nombre des véhicules est limité! Pour en savoir plus, contactez de suite Monsieur T. Mattei.



SPONSORING

Le soutien d'Autosport au développement du sport local

YVERDON SPORT



CERCLE DE LA VOILE GRANDSON



Lors de la prochaine édition nous vous présenterons d'autres associations.

VOLVO CAR FINANCE



OPTIONS OFFRE DE FINANCEMENT

VOLVO
for life

L'ACHAT D'UN VÉHICULE EN TOUTE SÉCURITÉ!

VOLVO
Volvo Car Finance

INFORMATION INTERNE

ACCESSOIRES

VFL1385

Fr. 115.20



VFL1386

Fr. 45.90



VFL1120

Fr. 50.80

VFL5005, VOLVO 3-PACK

Toy model. Scale 1:72.

Fr. 18.30



COLLECTORS CAR VOLVO XC90

ITEM NO: VFL1073 CRYSTAL GREEN

ITEM NO: VFL1074 RED

Fr. 39.-/pièce



VFL1424

Fr. 85.90

VFL1013, BUSINESS CARD HOLDER METAL.

Stylish and convenient case made of matt polished metal. Size 9.4x6x0.5 cm.

Fr. 17.30



NOS VOITURES D'OCCASION

Offre exceptionnelle de fin d'année



VW Passat 1.8 T Exclusive Fr. 28'900.--



Citroën C4 2.0 Hdi Exclusive Fr. 27'900.--



BMW 330 xi Fr. 23'900.--



BMW 316i Fr. 29'700.--



Alfa Romeo 156 3.2GTA Fr. 21'500.--



Mercedes E 240 Avantgarde Fr. 18'500.--



Volvo V40 2.0T Edition Fr. 28'000.--



Opel Astra 1.6i Confort Fr. 8'500.--



Mazda 6 2.3 AWD Sport Fr. 32'000.--



Volvo V70 R AWD Fr. 51'600.--



Volvo V50 T5 Momentum Fr. 40'950.--



Audi A6 Avant Ambiente Fr. 24'000.--

Un choix de 150 véhicules vous attend. N'hésitez pas et demandez-nous un financement personnalisé. **Un train de pneumatiques d'hiver vous sera offert à l'achat d'un de nos véhicules d'occasion.** Un de nos véhicules vous intéresse? Faite-nous une proposition, nous allons l'étudier ensemble. La totalité des véhicules se trouve sur : www.autosport-mattei.ch ou www.hauterive.ch

LE PLAISIR DU PALAIS

CUISINE ITALIENNE



Truites noyées (Trote affogate)

Cette spécialité toscane vous propose des truites aux herbes braisées au vin blanc, de préférence sec, tel qu'un Vernaccia di San Gimignano.

Ingrédients pour quatre personnes:

4 truites fraîches, 1 bouquet de persil plat, 1 branche de mélisse, 250 ml de vin blanc sec, 1 petit oignon, 4 gousses d'ail, 6 cuillères à soupe d'huile d'olive pressée à froid, 2 cuillères à soupe de farine, du sel et du poivre du moulin.

Temps de réalisation, env. une heure.

Videz les truites et coupez les nageoires. Lavez-les soigneusement à l'eau courante et épongez-les à l'aide de papier absorbant. Salez et poivrez l'intérieur et l'extérieur, puis saupoudrez-les des deux côtés avec la farine "00".

Hachez très fin le persil, la mélisse, l'oignon et les 4 gousses d'ail. Mélangez le tout et chauffez 6 cuillères à soupe d'huile d'olive dans une grande poêle. Etuvez le mélange d'herbes à feu doux tout en remuant.

Posez les truites dans la poêle et saisissez-les pendant 2 minutes de chaque côté. Versez 2.5 dl de vin blanc "cuillère par cuillère" dans la poêle et laissez un peu évaporer entre-temps. Laissez-le un peu cuire les truites pendant 15 à 20 min., puis posez-les sur un plat de service et versez la sauce dessus.

Servez le plat avec du pain blanc frais, car il est permis de le tremper dans la délicieuse sauce!
Bon appétit.

VENTE

Heures d'ouverture

Du Lundi au
Vendredi

De 07h30 à 12h00
De 13h30 à 19h00

Samedi

De 09h00 à 12h00
De 13h30 à 16h30

TONINO MATTEI GARAGE AUTOSPORT SA

41, av. De Grandson
1400 Yverdon-les-Bains

Tél. 024-445 51 71
Fax 024-446 20 70

E-Mail: info@autosport-
mattei.ch

Site internet:
www.autosport-mattei.ch

ATELIER

Heures d'ouverture

Du Lundi au
Jeudi

De 07h30 à 12h00
De 13h30 à 17h30

Vendredi

De 07h30 à 12h00
De 13h30 à 17h00